Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 73 (1955)

Heft: 8

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 8 Bern, Dienstag 11. Januar 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, mardi 11 janvier 1955 **No 8**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Uebersicht der im letzten Vierteljahr 1954 aufgerufenen und kraftlos erklärten Inhaberpapiere. Tableau des titres au porteur dont la production a été ordonnée ou qui ont été annulés pendant le dernier trimestre de 1954.

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 154008–154039.

Verlängerung von Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe der Stadt Zürich.

Les Tattes S.A., Buchillon.

Bonnet-Sports S.A., Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Preisgestaltung für in- und ausländisches Kernobst. – ACF concernant la formation des prix des fruits à pépins de provenances indigène et étrangère.

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 197).

Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Uebersicht der Inhaberpapiere – Tableau des titres au porteur

I. Im Oktober bis Dezember 1954 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich aufgerufene Titel

I. Titres dont la production a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1954

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuss Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Banque Populaire de Sierre S.A., Sierre	1304	1	3000	—	—	—	avec coupons au 15. X. 54 et ss.	17. XII. 54
	do.	1607	1	3000	—	—	—	coupons de 65 fr. de la dite obligation, au 15. XI. 54	17. XII. 54
Obligation	Caisse de crédit mutuel d'Yvonand, Yvonand	812	1	3000	17. V. 51	3	—	échéance 17 mai 1956; avec coupons No 3, 4 et 5	7. XII. 54
Action	Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe (Compagnie vaudoise d'électricité CVE), Lausanne	6785	1	500	—	—	—	avec coupons No 49 et ss.	26. X. 54
Obligation	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne	25405	1	1000	1946	3 ¼	—	avec coupons	7. X. 54
	do.	série 11, 21190	1	1000	1947	3 ¼	—	avec coupons	7. X. 54
Obligation	Deggo, Detaillisten-Geschäftshaus-Genossenschaft, Olten	Lit. A, 767	1	1000	30. VI. 51	3 ½	—	mit Coupons ab 26. VI. 51 bis 31. XII. 65	25. XI. 54
Kassaschein	Kantonalbank von Bern	Serie Ce, 7989	1	1000	17. I. 49	3 ¼	—	mit Coupon per 17. I. 54	11. X. 54
Obligation	Säntis-Schwebebahn AG., Urnäsch	541/3	3	500	—	—	—	Mäntel	10. XII. 54
	do.	649/50	2	500	—	—	—	—	8. XI. 54
Obligation	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	14627	1	—	—	—	—	ohne Coupons; fällig seit 21. IX. 54	10. XII. 54
Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	4225	1	1000	1865	4	—	Vereinigte Schweizer Bahnen, I. Hypothek; rückzahlbar seit 30. VI. 45; mit Coupons per 21. XII. 45 u. ff.	2. XI. 54
Action	Société Immobilière Rue Muzy 5, S.A., Genève	120	1	175	—	—	—	—	4. X. 54
Obligation	Ville de Neuchâtel	3408	1	1000	1947	3 ¼	—	avec coupons au 1. II. 55	9. XII. 54

II. Im Oktober bis Dezember 1954 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1954

Aktie	Aargauische Hypothekenbank, Brugg	25766/7, 28073/8, 28544/53, 28973/8, 39318/19, 39507	27	—	—	—	—	Mäntel	11. XI. 54
Obligation	Bank in Buchs	15311/12	2	3000	—	3 ¼	30. IV.	mit Coupons 1954 bis 1959	15. X. 54
Aktie	Bank für elektrische Unternehmungen AG., heute Elektro-Watt, Elektr. und Industr. Unternehmungen AG., Zürich	54638/647	10	500	—	—	—	mit den laufenden Coupons, erstmals für die Dividende pro 1944/45	7. X. 54
Obligation	Banque Populaire Suisse, Montreux	12835	1	1000	8. IV. 51	3	8. IV.; 8. X.	à 6 ans de terme; avec coupons 1953 et ss.	3. XII. 54
Aktie	Compagnie Coloniale du Angoche S.A., Glarus	560	1	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 5 u. ff.	27. XII. 54
	do.	4129/30	2	100	—	—	—	mit Coupons Nr. 5 u. ff.	27. XII. 54
	do.	8572/3, 8214	3	1000	—	—	—	mit Coupons Nr. 5 u. ff.	27. XII. 54
Obligation	Continentale Elektrizitäts-Union AG., Basel	s. Aufstellung in Nr. 229 vom 1. X. 54, Seite 2505	1776	1000	1931	6 (ursp.)	—	variabel verzinsliche Obligationen: mit Coupons per 15. V. 46, die zugleich als Talon zum Bezug neuer Couponsbogen dienen	1. X. 54
Aktie	Ersparnisanstalt Bütschwil	1298	1	500	—	—	—	mit Coupons Nr. 5 u. ff.	2. XII. 54
Obligation	Kanton Bern (Staat)	18757	1	500	1900	3 ½	—	rückzahlbar seit 1. I. 50; mit Coupons 1. I. 40 u. ff.	10. XII. 54

II. Im Oktober bis Dezember 1954 im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerichtlich kraftlos erklärte Titel

II. Titres dont l'annulation a été ordonnée par les tribunaux dans la Feuille officielle suisse du commerce en octobre/décembre 1954

Titelgattung Genre de titre	Ausgeber — Emetteur	Nummern der Titel Numéros des titres	Anzahl Nombre de titres	Nominalwert Valeur nominale	Emissionsdatum Date d'émission	Zinsfuss Taux %	Coupons fällig Echéance des coupons	Bemerkungen Observations	Datum der Veröffentlichung Date de publication
Obligation	Kanton St. Gallen	6232	1	1000	1945	3¼	—	mit Coupons 30. IX. 51 u. ff.	15. X. 54
Aktie	Maschinen-Aktiengesellschaft, Bern	423, 441/5, 851/67	20	1000	—	—	—	mit den zugehörigen Coupons Nrn. 10—20	26. X. 54
Aktie	Motor Columbus AG. für elektrische Unternehmungen, Baden	12683	1	300	—	—	—	mit aufgedruckten Coupons Nr. 35 u. ff.	4. X. 54
Aktie	St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	19851	1	—	—	—	—	mit Coupons Nrn. 23 bis und mit 33 und Talon	15. X. 54
Obligation	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	24311	1	1000	11. VIII. 49	3	31. V.; 30. XI.	fällig am 11. VIII. 59; mit Coupons vom 31. V. 54 bis 31. V. 59	17. XII. 54
Obligation	Schweizerische Bundesbahnen	59970/3	4	500	1894	3½	—	Jura-Simplon-Bahn; Mäntel	1. X. 54
	do.	54753	1	500	1895	3½	—	Gotthardbahn; Mantel	27. XII. 54
	do.	4518, 8554, 8556, 8561	4	5000	1932	3½	—	mit Coupons ab 1. X. 45 u. ff.	26. XI. 54
	do.	106415, 112417, 115807/8, 115985, 121322, 132357, 142684/5	9	1000	1932	3½	—	mit Coupons ab 1. X. 45 u. ff.	26. X. 54
Obligation	Schweizerische Kreditanstalt, Zürich	12211	1	3000	—	3	—	Kassaobligation; verfallen 23. VII. 34	7. X. 54
	do.	12212/13	2	10000	—	3	—	Kassaobligationen; verfallen 23. VII. 54	7. X. 54
Obligation	Schweizerische Reederei AG., Basel	6466	1	1000	1949	3¾	31. III.; 30. IX.	mit Coupons 31. III. 52 u. ff.	13. XII. 54
Aktie	Schweizerische Rückversicherungsgesellschaft, Zürich	7292	1	—	—	—	—	Couponsbogen, mit Coupons 6—24 und Talon	7. X. 54
Aktie	Schweizerische Südostbahn, Wädenswil	7454/95	42	100	—	—	—	mit Talons	4. X. 54
Obligation	Schweizerische Volksbank, Bern	38897 U	1	1000	—	2¾	—	mit Coupons per 7. VI. 53 u. ff.	9. XI. 54
Action	S.A. de l'Union des Usines et des Exploitations Forestières de Nasic S.A., Genève	liste voir FOSC. N° 258 du 4.XI.54, page 2825	1159	100	1921, 1923, 1929	—	—	actions entièrement libérées; avec coupons N° 15 et ss.	4. XI. 54
	do.	liste voir FOSC. N° 262 du 9.XI.54, pages 2873/4	11624	100	1921, 1923, 1929	—	—	actions entièrement libérées; avec coupons N° 15 et ss.	9. XI. 54
	do.	20571/80, 20591/600, 59361/80, 107101/20, 123201/20, 164781/800, 172801/20, 172961/80, 177501/40, 210401/20, 210781/840	260	100	1921, 1923, 1929	—	—	actions entièrement libérées; avec coupons N° 15 et ss.	4. XI. 54
Anteile	Société Internationale de Placement (SIP), Basel	10976/80	5	—	—	—	—	«Actions suisses», Trust de Placement pour valeurs suisses; mit Coupons Nr. 1 u. ff.	10. XII. 54
Action	Société romande d'électricité S.A., Montreux-Planches	3303/4	2	500	1929	—	—	avec coupons	4. X. 54
Obligation	do.	4729	1	1000	1951	—	—	—	3. XII. 54
Obligation	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	47978/80	3	1000	2. V. 50	2¾	30. IV.; 31. X.	fällig am 2. V. 58; mit Coupons 1954 u. ff.	7. X. 54
	do.	350245	1	5000	7. III. 49	—	—	fällig am 11. III. 54; ohne Coupons	9. XI. 54
Obligation	Volksbank in Reinach	A 8889	1	1000	—	—	3. IV.	mit Coupons 1954/57	27. XII. 54

III. Widerruf — Révocation — Rivocazione

Action	Nestlé Alimentana Co. S.A., Vevey	370647/51	5	100	—	—	—	—	8. X. 54

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 21. Dezember 1954 wird hiermit der Inhaber des vermissten Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 2500, ausgestellt am 24. März 1928, lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 350 im Schärbächli, Horgen, Grundprotokoll Bd. 29, pg. 261, Schuldner und damaliger Pfandeigentümer Emil Vogel, geb. 1890, Schreiner, früher in Horgen, jetzt in Zürich, aufgefordert, den Titel innert einem Jahr, von heute an, auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde. Vorbehalten bleibt die Hinterlegung der Schuldsumme durch den Schuldner. (70³)

Horgen, den 11. Januar 1955.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Dr. H. Urech.

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 30. Dezember 1954 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Inhaberschuldbriefes bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 12 700, datiert den 12. Mai 1919, lastend im fünften (heute im zweiten) Rang auf ca. neun Aren 40 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit einem Wohnhaus und einem Schopf mit Zimmern an der Burgstrasse in Kempten-Wetzikon, sowie ca. 72 Aren Waldung in der Kalberweid (Waldung seit 12. Dezember 1922 aus der Pfandhaft entlassen) (Grundprotokoll Wetzikon Bd. 14, pg. 69; ursprüngliche Schuldner und Pfandeigentümer: Geschwister Emma, Ida und Anna Boller, Alfreds Töchter, von Pfäffikon, in Kempten-Wetzikon; ursprünglicher Gläubiger: Alfred Boller, Briefträger, Kempten-Wetzikon, Vater der ursprünglichen Schuldner und Pfandeigentümer; letztbekannte Inhaberin: Frl. Anna Boller, Kempten-Wetzikon; heutige Schuldner und Pfandeigentümer: Geschwister Rosa und Anna Boller, in Kempten-Wetzikon).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird hiemit aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, wird der Schuldbrief als kraftlos erklärt.

Hinwil, den 8. Januar 1955. (68³)

Namens des Bezirksgerichts Hinwil,
der Gerichtssubstitut: Dr. R. Frey.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Dezember 1954 wird hiermit der Inhaber, bzw. werden die Inhaber der vermissten Schuldbriefe:

Schuldbrief von Fr. 18 000, d. d. 12. Juli 1937, lautend auf Dr. phil Adolf Koelsch, geb. 1879, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Feldimoosstrasse in Rüschlikon, als Schuldner und Pfandeigentümer (heutiger Schuldner und Pfandeigentümer: Hans Jakob Egolf, Brüssel), zugunsten der Schweizerischen Hypothekenbank, Niederlassung in Zürich, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2639 im Gemeindebann Rüschlikon (Grundbuchblatt Nr. 1153), und

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, d. d. 12. Juli 1937, lautend auf Dr. phil. Adolf Koelsch, geb. 1879, von Zürich, wohnhaft gewesen an der Feldimoosstrasse in Rüschlikon, als Schuldner und Pfandeigentümer (heutiger Schuldner und Pfandeigentümer: Hans Jakob Egolf, Brüssel), lastend im dritten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2639 im Gemeindebann Rüschlikon (Grundbuchblatt Nr. 1153),

aufgefordert, die Titel innert einem Jahr, von heute an, auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würden. (69³)

Horgen, den 11. Januar 1955.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung,
der Substitut: Dr. H. Urech.

Le président du Tribunal du district d'Yverdon somme tout détenteur inconnu de l'obligation au porteur, N° 812, de la Caisse de crédit mutuel d'Yvonand, société coopérative, dont le siège est à Yvonand, du capital de 3000 fr., intérêt 3%, souscrite le 17 mai 1951 à l'échéance du 17 mai 1956, ainsi que des coupons d'intérêt numéros trois, quatre et cinq attachés, de les produire au greffe du Tribunal, à Yverdon, jusqu'au 10 juin 1955, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (40²)

Yverdon, le 1er décembre 1954.

Le président du Tribunal du district d'Yverdon:
Cornaz.

Le président du Tribunal du district d'Yverdon somme tout détenteur inconnu de produire au greffe du Tribunal, à Yverdon, dans un délai expirant le 10 décembre 1955, la cédule hypothécaire du capital de 6000 fr. souscrite le 7 juin 1948 par Robert Hähni, fils de Jacob, à Yvonand, en faveur du «Porteur», inscrite au registre foncier du district d'Yverdon sous N° 96271, titre grevant en 2e rang les immeubles en nature d'habitation, salon de coiffeur, place, jardin, feuillet 80, feuille 2, du cadastre de la commune d'Yvonand, lieu dit «La Tannerie», dont l'estimation fiscale est de 32 000 fr., faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (42²)

Yverdon, le 1er décembre 1954.

Le président du Tribunal du district d'Yverdon:
Cornaz.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

3. Januar 1955. Textilien.
Langmesser & Co., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1950, Seite 1683). Der Gesellschafter August Langmesser ist infolge Todes ausgeschieden. Diese Gesellschaft hat sich per 1. Januar 1955 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten Martin Elmer, von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 4. Kommanditärin mit einer Summe von Fr. 5000 ist die bisherige Kollektivgesellschafterin Maria Langmesser geb. Guberan, von Basel und Zürich, in Zürich. Die Prokura von Jakob Morf ist erloschen. Geschäftsbereich: Fabrikation, Import und Export von, Vertretungen in und Handel mit Textilien. Die Firma lautet **Elmer & Co.**

5. Januar 1955.
Elektro-Labor Schlieren A.G., in Schlieren. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. und vom 27. Dezember 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung und die Verwertung von elektrischen und technischen Neuheiten, den Handel mit und die Fabrikation von solchen, den Ankauf und den Verkauf von Patentrechten und Lizenzen und die Eingehung von Beteiligungen an verwandten Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 20 075 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern sie bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ariel Frey, von Densbüren (Aargau), in Zürich, als Präsident, sowie Karl Gohl, von Basel und Oberglatt, in Schlieren, und Robert Speich, von Buchs (Aargau), in Schlieren, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Grabenstrasse 2.

5. Januar 1955. Regenmäntel usw.
Agu A.G. Zürich (Agu S.A. Zürich) (Agu Ltd. Zürich), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Dezember 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Export und den Import von Regenmänteln und anderen Erzeugnissen der Konfektions- und Textilindustrie, den Handel mit Textilerzeugnissen aller Art sowie die Durchführung aller Geschäfte, welche damit im Zusammenhang stehen. Insbesondere kann sich die Gesellschaft an andern gleichartigen Unternehmungen beteiligen oder deren Verwaltung übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt 100 000 Fr. und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Georg Guggenheim, von Lengnau (Aargau) und Zürich, in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 37 in Zürich 1 (Bureau Dr. Georg Guggenheim).

6. Januar 1955.
AG für synthetische Produkte (SA pour Produits synthétiques) (Synthetic Products Co. Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 115). Mit Beschluss vom 31. Dezember 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert.

6. Januar 1955. Bureaumaschinen usw.
Facit-Vertrieb AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 69 vom 25. März 1953, Seite 703), Bureaumaschinen aller Art usw. Mit Beschluss vom 30. Dezember 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

6. Januar 1955.
LIAG Immobiliengesellschaft AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1954 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift Fritz Rüegsegger, von Zürich und Röthenbach i. E., in Zürich, Präsident, und Albert Tittel, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Talacker 30, in Zürich 1.

6. Januar 1955. Holzbearbeitungsmaschinen.
A. Kilchmann, in Hedingen (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1953, Seite 926), Holzbearbeitungsmaschinen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Kilchmann & Co.», in Hedingen, erloschen.

6. Januar 1955. Holzbearbeitungsmaschinen.
Kilchmann & Co., in Hedingen. Unter dieser Firma sind Anton Kilchmann, von Bad Ragaz, in Hedingen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Werner Kälin, von und in Basel, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «A. Kilchmann», in Hedingen, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Werner Kälin. Handel mit Holzbearbeitungsmaschinen. Langacker (bei Anton Kilchmann).

6. Januar 1955. Chemische Produkte usw.
Dr. Schaerer A.G. (Dr. Schaerer Ltd.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 557), chemische Produkte usw. Die Generalversammlung vom 30. Dezember 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Duralon A.-G. vorm. Dr. Schaerer A.-G.**

6. Januar 1955. Linoleum, Teppiche usw.
Forster & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1953, Seite 1862), Handel mit Linoleum und Teppichen usw. Alfred Schaer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Carlo Gorini, dessen Prokura erloschen ist.

6. Januar 1955.
Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon Bührle & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1869). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alfred Schwarz, von Küsnacht (Zürich), in Kloten.

6. Januar 1955.
Effekten und Anlagen Aktien-Gesellschaft (Effets et Placements Société Anonyme), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1954, Seite 849). Die Prokuren von Albert Kriesi und Alfred Hurter sind erloschen.

6. Januar 1955.
«Vendona» Beteiligungs- und Finanzierungs- A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 417). Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 40, in Zürich 1 (bei Dr. Theodor Jäger).

6. Januar 1955. Spenglerei usw.
E. Brennwald & Sohn, in Männedorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1951, Seite 463), Spenglerei und sanitäre Anlagen. Die Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Ernst Brennwald-Becker aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Brennwald-Oehninger, von und in Männedorf, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet E. Brennwald. An der Seestrasse.

6. Januar 1955. Waren aller Art usw.
Meignan & Cie. G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3029), Handel mit Waren aller Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 16. November 1954 der Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs wurde durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 7. Dezember 1954 abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. Januar 1955. Restaurant.
Pietro Cappelli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Pietro Cappelli, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Betrieb des Restaurants Bolognese. Kasernenstrasse 75.

6. Januar 1955. Waren aller Art.
Walter Röösli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Röösli, von Entlebuch (Luzern), in Zürich 3, in Gütertrennung lebend. Handel mit Waren aller Art. Werdstrasse 118.

6. Januar 1955. Haus- und Küchengeräte.
Alfred Wilhelm, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Wilhelm, von Biel, in Zürich 3. Engroshandel mit Haus- und Küchengeräten. Zweierstrasse 120.

6. Januar 1955.
Büro-Meier, Winterthur, in Winterthur (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3446), Büromaschinen usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Januar 1955. Tischwäsche usw.
Frau E. Oetiker, in Männedorf (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1951, Seite 218), Tischwäsche usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Januar 1955. Bettwäsche.
Hans Gmünder, in Zürich (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1949, Seite 1278), Bettwäschefabrikation. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Hch. Oswald, vorm. Hans Gmünder», in Volketswil, erloschen.

6. Januar 1955. Bettwäsche.
Hch. Oswald, vorm. Hans Gmünder, in Volketswil. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Oswald, von Bilten (Glarus) und Zürich, in Hegnau, Gemeinde Volketswil. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Gmünder», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Gmünder, von Herisau, in Zürich, und Helga Oswald, von Bilten (Glarus) und Zürich, in Hegnau, Gemeinde Volketswil. Fabrikation von und Handel mit Bettwäsche. In Hegnau.

6. Januar 1955. Nähmaschinen.
Jakob Manser, in Wald (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1951, Seite 598). Handel mit Nähmaschinen und Zubehör. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Anna Meier-Manser», in Wald, erloschen.

6. Januar 1955. Haushaltmaschinen, Nähmaschinen.
Anna Meier-Manser, in Wald. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB Anna Meier-Manser, von Bülach, in Wald (Zürich). Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Manser», in Wald (Zürich), übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Gottlieb Meier, von Bülach, in Wald (Zürich). Handel mit Haushaltmaschinen; Vertretung in Nähmaschinen. Sonnenbühlstrasse 1812.

6. Januar 1955. Herrenstoffe usw.
Otto Schuchard, in Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1950, Seite 2886), Handel en gros und en détail mit Herrenstoffen usw. Der Inhaber dieser Firma ist gestorben. Ueber seine Verlassenschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 15. Dezember 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 20. Dezember 1954 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1955.
ALTER EGO Treuhand A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 314). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. Dezember 1954 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. Januar 1955. Technische Erzeugnisse usw.
Dalova A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1954, Seite 361), Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere in technischen Erzeugnissen und Bergbauprodukten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1954 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Januar 1955.
Züger A.-G. für Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 582). Mit Beschluss vom 27. Dezember 1954 hat die Generalversammlung die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist zerlegt in 20 Aktien zu Fr. 1000 und 300 Aktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend und voll liberiert.

7. Januar 1955. Haushaltapparate usw.
Hewa AG, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2737), Haushaltapparate usw. Die Generalversammlung vom 6. Dezember 1954 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

7. Januar 1955. Sprachschule usw.
Teacher's Voice-School A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1953, Seite 142), Betrieb einer Sprachschule usw. Giuseppe Nicora ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Hansluz Balzer, von Scharans (Graubünden), in Zollikon.

7. Januar 1955. Maschinen, Werkzeuge usw.
HAGEZET-Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3121), Bau, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen aller Art usw. Dr. Hans Wagner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinrich Gertsch, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. Januar 1954. Transporte usw.
Aktiengesellschaft Hans Krebser, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1948, Seite 326), internationale Transporte usw. Hans Urech ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Januar 1955. Fahrzeuge usw.
Paul Leuthard, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1953, Seite 2573), Handel mit elektrischen Apparaten und Haushalt-Neuheiten. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Fabrikation von und Handel mit Fahrzeugen verschiedener Art, insbesondere Motor- und Elektro-Handwagen sowie Kleintransportern; Reparaturwerkstätte.

7. Januar 1955. Auskunftsbureau usw.
Wys Muller & Co. Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1935, Seite 642), Einzelfirma mit Hauptsitz unter der Firma «Wys Muller & Co.», in Amsterdam. Auskunfts- und Inkassobureau. Die Prokura von Jul. Otto Benz ist erloschen.

7. Januar 1955.
Musikverlag und Bühnenvertrieb Zürich A.-G. (Music and Theatrical Play Publishers Zurich Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1953, Seite 335). Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Hermann, von und in Zürich.

7. Januar 1955. Waren für den Industriebedarf usw.
Dural A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1953, Seite 1494), Waren für den Industriebedarf usw. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherqual 46 in Zürich 4.

7. Januar 1955. Waren aller Art.
E. & A. Roos, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1951, Seite 1838), Vertrieb der «Divo»-Kitte usw. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf: Handel mit Waren für Gewerbe und Industrie.

7. Januar 1955. Textilien.
Braschler & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1952, Seite 907), Textilien. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 61 in Zürich 2.

7. Januar 1955. Bank.
Max Braunschweig & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1953, Seite 2038), Bankgeschäft. Die Prokura von Alfred Wulpillier ist erloschen.

7. Januar 1955.
Phoenix-Stahl A.G. (Aciers Phénix S.A.) (Acciaii Phoenix S.A.), in Schlieren (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1948, Seite 3047), Handel mit Stahl usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz Schlieren, wurde erteilt an Marcel Estermann, von Hildisrieden (Luzern), in Zürich.

7. Januar 1955. Restaurant.
Marta Bossart-Nägeli, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Marta Bossart geb. Nägeli, von Sursee (Luzern), in Zürich 4, mit ihrem Ehemann, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Betrieb des Restaurants «Gotthard». Langstrasse 63.

7. Januar 1955. Obst, Gemüse usw.
Otto Fasler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Otto Fasler, von Densbüren (Aargau), in Zürich 10. Handel mit Obst, Gemüse und Kartoffeln. Riedhofstrasse 144.

7. Januar 1955. Bekleidung usw.
Marie Hehli, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Maria Hehli, von Appenzell, in Zürich 9. Handel mit Damen- und Herrenkleidungen sowie Stoffen. Langgrütweg 4.

7. Januar 1955. Chemisch-technische Produkte usw.
Gustav Röthlisberger, in Henggart. Inhaber dieser Firma ist Gustav Röthlisberger, von Langnau i. E. (Bern), in Henggart. Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Dorfstrasse.

7. Januar 1955. Chemisch-technische Produkte.
Max Röthlisberger, in Henggart. Inhaber dieser Firma ist Max Röthlisberger, von Langnau i. E. (Bern), in Henggart. Vertrieb chemisch-technischer Produkte. Dorfstrasse.

7. Januar 1955. Möbel usw.
Elisabeth Stettler-Blöchlinger, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Stettler geb. Blöchlinger, von Vechigen (Bern), in Zürich 1, mit ihrem Ehemann, welcher im Sinne von Art. 167 ZGB Zustimmung erteilt hat, in Gütertrennung lebend. Verkauf von Möbeln und Inneneinrichtungsgegenständen. Selnaustrasse 29.

7. Januar 1955. Maschinen, Werkzeuge usw.
Hans Widmer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Widmer, von Zürich, in Zürich 11. Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Murwiesenstrasse 36.

7. Januar 1955. Restaurant.
E. Winistörfer, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Erich Winistörfer, von Winistorf (Solothurn), in Zürich 1. Betrieb des Bar-Restaurants «Dorftrotte». Niederdorfstrasse 37.

7. Januar 1955. Textilien.
Hill Altepost, Imprimés, in Zürich (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1946, Seite 2458), Textilien. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Januar 1955. Innenausbau, Möbel.
Karl Sautter, in Zürich (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1953, Seite 2473), Innenausbau; Handel mit Möbeln. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Januar 1955.
Baugenossenschaft Heimat, in Tann, Gemeinde Dürnten (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1949, Seite 174). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 20. November 1954 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Januar 1955. Brennmaterialien usw.
Fulmen A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 76), Bergbauprodukte aller Art, insbesondere Brennmaterialien usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1954 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. Januar 1955. Bauunternehmung.
Oswald Becker, in Zürich (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1954, Seite 1878), Bau-Unternehmung. Das Konkursverfahren ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 27. Dezember 1954 geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1955. Südfrüchte.
Ackermann & Co., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1954, Seite 746), Import und Export sowie Engroshandel mit Südfrüchten usw., durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft. Das Konkursverfahren ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 4. Januar 1955 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1955. Rohwolle usw.
L. Däniker & Co., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1954, Seite 626), Handel mit Rohwolle usw., durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft. Das Konkursverfahren ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 24. Dezember 1954 geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1955. Radioapparate usw.
René Eisenhut & Co., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1952, Seite 1782), Handel mit Radioapparaten usw., durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft. Das Konkursverfahren ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 27. Dezember 1954 geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1955. Urinal-Anlagen usw.
H. Hoffmann & Co., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 998), Fabrikation und Einbau sowie Renovation und Unterhalt von Urinal-Anlagen usw., durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft. Das Konkursverfahren ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 27. Dezember 1954 geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

6. Januar 1955. Reklamegegenstände.
Lutz & Rechsteiner in Liq., in Bern, Vermietung und Verkauf von Reklamegegenständen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1949, Seite 2456). Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. Januar 1955.
Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Générale de Berne Compagnie d'Assurances) (La Generale di Berna Compagnia d'Assicurazioni) (The General of Berne Insurance Company) (La General de Berna Compania de Seguros), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 19. Mai 1953, Seite 1206). Die Unterschrift des Direktors Dr. Ernst Caspar Hohl sowie die Unterschrift des Subdirektors Ernst Paul Lehmann und die Prokura des Heinrich Spring sind erloschen.

6. Januar 1955. Waren aller Art.
H. Schmid, in Bern, Vertrieb von Waren aller Art (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1953, Seite 782). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1955. Früchte, Gemüse usw.
Export Agricole S.A., in Bern, Ankauf, Verkauf, Import, Export usw. von Früchten und Gemüsen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1951, Seite 3151). René Fontana ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die zwei Mitglieder des Verwaltungsrates, Pierre Fontana, Präsident (bisher), und Marcel Fontana, dieser nun in Muri bei Bern, führen nun Einzelunterschrift. Ihre Kollektivunterschriften sind erloschen.

7. Januar 1955.
Beltone- und Hörhilfezentrale H. & V. Mühlemann, in Bern, Vertrieb von Hörhilfegeräten Marke Beltone und Zubehör; Hörberatung und Service, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 726). Die Firma wird abgeändert in **H. & V. Mühlemann**. Neue Geschäftsnatur: Vertrieb von Hörhilfegeräten und Waren aller Art. Beide Gesellschafter haben nun Wohnsitz in Zollikofen.

7. Januar 1955.
Immobiliengesellschaft Blumengarten A.G., in Bern (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1945, Seite 354). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Dezember 1954 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

7. Januar 1955. Chemische Produkte usw.
Worbla A.G., in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Herstellung und Verkauf chemischer Produkte (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1954, Seite 1774). Prokura wurde erteilt an Robert Roser, von Bolligen, in der Papiermühle, Gemeinde Bolligen, und an Hans Burkhard, von Sumiswald, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

7. Januar 1955. Mechanische Werkstätte.
Kocher & Cie., in Köniz, mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1946, Seite 2). Die Gesellschaft hat sich in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Der bisherige Kollektivgesellschafter Gottlieb Kocher ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditärin ist Frieda Kocher geb. Brand, Ehefrau des Gottlieb, von Epsach, in Köniz, mit einer Barkommandite von Fr. 1000 aus Sondergut. Die Firma wird geändert in **G. Kocher & Cie.** Der bisherige Kollektivgesellschafter Ernst Kocher ist ausgeschieden.

Bureau Biel

5. Januar 1955. Velos.

Gebr. Baumgartner, in Biel, Velohandlung, mechanische Werkstätte und Fabrikation von Fluoreszenz-Beleuchtungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1953, Seite 1850). Der Gesellschafter Ernst Baumgartner ist infolge Todes ausgeschieden. Klara Baumgartner geb. Kuhn, Witwe des Ernst, von Lyss, und Fritz Pfister, von Aeschi bei Spiez, beide in Biel, sind als Gesellschafter eingetreten. Die Firma wird geändert in Baumgartner & Cie. Gesellschafter sind nun Otto Baumgartner (bisher), Klara Baumgartner-Kuhn und Fritz Pfister, beide vorgenannt. Die Gesellschaft wird vertreten durch Kollektivunterschrift von Otto Baumgartner und Klara Baumgartner-Kuhn. Die Geschäftsnatur wird beschränkt auf den Betrieb einer Velohandlung mit Reparaturwerkstätte.

6. Januar 1955. Uhrenterminage.

G. Chaboudez, in Biel. Inhaber der Firma ist Gilbert Chaboudez, von Miécourt, in Biel. Uhrenterminage. Güterstrasse 12.

6. Januar 1955.

Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, in Biel (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1954, Seite 2174), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Frédéric Terrier, von Montignez (Berner Jura), in Biel, Prokurist, wurde zum Vizegeschäftsführer der Filiale Biel ernannt. In der Zeichnungsberechtigung tritt keine Aenderung ein.

7. Januar 1955.

Franz Carl Weber A.G., Spezialhaus für Spielwaren (Franz Carl Weber S.A., Maison spéciale du Jouet) (Franz Carl Weber S.A., Casa speciale del Giocattolo), Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Franz Carl Weber A.G., Spezialhaus für Spielwaren», mit Sitz in Zürich, die den Handel mit Spielwaren, Fastnachts- und Dekorationsartikeln, Feuerwerk, Fahnen und ähnlichen Artikeln sowie teilweise die Fabrikation solcher Artikel bezweckt, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen kann und am 2. April 1919 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1954, Seite 774), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 24. September 1954 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Für diese zeichnen mit Einzelunterschrift Karl Weber, Präsident des Verwaltungsrates, Paul Weber-Beck, Delegierter des Verwaltungsrates und Franz Carl Weber, Mitglied und Protokollführer des Verwaltungsrates, alle drei von und in Zürich, und mit Kollektivprokura zu zweien Albert Werder, von Hünenberg (Zug), Fritz Zaugg, von Trub, und Tony F. Weber, von Zürich, alle drei in Zürich. Geschäftslokal: Nidaugasse 1.

7. Januar 1955.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 726), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die an Werner Otto Senn erteilte Prokura ist erloschen.

7 janvier 1955. Machines d'horlogerie, etc.

René Dietrich, à Bienne, commerce de machines, outils et fournitures d'horlogerie (FOSC. du 6 juin 1952, page 1438). La raison est radiée pour cause de départ du titulaire.

Bureau de Courtelary

6 janvier 1955. Horlogerie.

Ernest Houriet, à Sonvilier, terminages d'horlogerie (FOSC. du 11 mars 1946, N° 58, page 754). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la maison «Houriet Frères», société en nom collectif, à Sonvilier, ci-après inscrite.

6 janvier 1955. Horlogerie.

Houriet Frères, à Sonvilier. Maurice Houriet et Philippe Houriet, les deux de St-Imier, à Sonvilier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1955 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Ernest Houriet», à Sonvilier, radiée. Terminage d'horlogerie. Rue de la Gare 123.

Bureau de Delémont

6 janvier 1955.

Caisse de crédit mutuel de Develier, à Develier, société coopérative (FOSC. du 24 novembre 1950, N° 276, page 3015). La signature d'Ariste Ory, président, est radiée. Le nouveau président est Roland Chappuis, de et à Develier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Erlach

6. Januar 1955. Hotel.

Frohsinn AG., in Erlach. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Dezember 1954 / 5. Januar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung des Hotel-Restaurants «Frohsinn», in Erlach, sowie dessen Betrieb auf eigene Rechnung oder Vermietung. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Max Siegenthaler, Muri bei Bern, die Besitzung Hotel «Frohsinn» in Erlach, Grundbuchblatt Nr. 692 von 1020 m² mit Gebäude Nr. 38 und 120 zum Preise von Fr. 130 000 und das dazu gehörende Betriebsmobiliar gemäss Inventar zum Preise von Fr. 40 000, total Fr. 170 000. Hiefür erhält Max Siegenthaler 20 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie Gutschrift von Fr. 150 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Emil Schmitt-Geyer, von und in Basel, Präsident; Max Siegenthaler, von Trub, in Muri bei Bern, und Robert Volz, von Trub, in Erlach. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Hotel «Frohsinn».

Bureau Frutigen

4. Januar 1955. Tuch.

Christian Oester-Allenbach, in Frutigen, Tuchhandlung (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1925, Seite 1044). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Christian Oester-Allenbach, Nachfolger Theo. Oester», in Frutigen, übernommen.

4. Januar 1955. Tuch.

Christian Oester-Allenbach, Nachfolger Theo. Oester, in Frutigen. Tuchhandlung, Bonneterie, Mercerie und Konfektion. Inhaber der Firma ist Theodor Oester, von und in Frutigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Firma «Christian Oester-Allenbach», in Frutigen.

Bureau Interlaken

6. Januar 1955.

Regina Palace & Jungfraublick A.G. Interlaken in Liq., in Matten (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1954, Seite 1764). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

6. Januar 1955.

Hans Hamberger Aktiengesellschaft Kunstfeuerwerkfabrik Oberried, in Oberried am Brienzersee (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1947, Seite 1487). Aus der Verwaltung sind der Präsident Hans Herzog, dessen Unterschrift erloschen ist, und das Mitglied Ida Tschanz-Schluep, beide infolge Todes, ausgeschieden. Ebenso ist die Einzelprokura der Bertha Hamberger erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Otto Hegetschweiler, von Zürich und Ottenbach, in Zollikon, als Präsident, und Johanna Hamberger-Tschanz, Hansens Ehefrau, von Zürich, in Oberried am Brienzersee, als Mitglied. Sie zeichnen zu zweien.

Bureau Laupen

6. Januar 1955. Strickerei, Textilien.

F. Hofmann, in Laupen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Hofmann, von Seedorf (Bern), in Laupen. Strickerei und Verkauf von Textilien.

Bureau de Moutier

6 janvier 1955. Horlogerie.

Jules Neuenschwander, à Moutier. Le chef de la maison est Jules Neuenschwander, de Höfen (Berne), à Moutier. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie.

Bureau de Porrentruy

5 janvier 1955. Pierres fines.

Jeanne Theuvenat, à Porrentruy, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 17 janvier 1952, N° 13, page 134). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier de la titulaire, sont transférés à Courtemautruy, commune de Courgenay.

6 janvier 1955. Entreprise de bâtiments, travaux publics.

Perrin Fernand, à Porrentruy. Le titulaire est Fernand Perrin, fils de Charles, de Pleujouse, à Porrentruy. Entreprise de bâtiments et travaux publics. Chemin des Vanniers 1.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. Januar 1955. Viehhandel.

Hans Meyer & Co., in Luzern. Unter dieser Bezeichnung bilden Hans Meyer-Marfurt und seine Ehefrau Marie Meyer geborene Marfurt, beide von und in Luzern, eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1955 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Meyer-Marfurt und Kommanditärin mit einer aus Sondergut stammenden Barkommandite im Betrage von Fr. 2000 ist Marie Meyer-Marfurt. Viehhandel. Bruchmattstrasse 2b.

4. Januar 1955. Chemisch-technische Produkte usw.

J. Stöckli, in Buttisholz, Handel mit chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1952, Seite 124). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Januar 1955. Bureaumaschinen, Bureaumöbel usw.

A. L. Studer, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist August-Leo Studer, von Trimbach, in Luzern. Handels- und Vermittlungsbureau in Erzeugnissen jeder Art, insbesondere in Bureaumaschinen und Bureaumöbeln. Ulmenstrasse 9.

5. Januar 1955. Elektrische Spielwaren usw.

Leo Waldispühl, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, elektrische Spielwaren usw. (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1954, Seite 2795). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Januar 1955. Baugeschäft.

Huber & Bucher, in Oberkirch. Unter dieser Firma bildeten Kaspar Huber und Alois Bucher, beide von und in Oberkirch, eine Kollektivgesellschaft, die am 1. März 1952 begonnen hat. Baugeschäft.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. Dezember 1954.

Frey & Sohn, Bürgenstock-Hotels, in Stansstad, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1940, Seite 94). Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1954 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Fritz Frey, von Unterentfelden und Luzern, in Luzern, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 ist Erwin Schrägle, von Rapperswil (Bern), in Hergiswil (Nidwalden). Er führt Einzelprokura. Die Firma wird geändert in **Bürgenstock-Hotels, Frey & Co.** Betrieb der Bürgenstock-Hotelunternehmungen auf dem Bürgenstock.

Glarus — Glaris — Glarona

3. Januar 1955. Beteiligungen, Mobilien.

Mobilien-A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Dezember 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Möbelbranche, Anlage in Mobilien und Vermietung von Mobilien. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon 40 % = Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus, welcher Einzelunterschrift führt. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Fritz Bochsler, von Uznach und Basel, in Zürich. Das Rechtsdomizil befindet sich beim Verwaltungsrat, Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

5. Januar 1955. Textilien.

Braunsberg & Co. A.-G., in Glarus, Durchführung von Handels- und Fabrikationsgeschäften in Textilien usw. (SHAB. Nr. 171 vom 26. Juli 1954, Seite 1936). Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus hat am 4. Januar 1955 über die Gesellschaft den Konkurs ausgesprochen. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

5. Januar 1955.

Seidenweberei Oberland Aktiengesellschaft (Tissage de Soieries Oberland Société Anonyme) (Oberland Silk Manufacturing Company Ltd.), in Glarus (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1950, Seite 55/56). Diese Firma hat den Sitz nach Cham (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1954, Seite 3328) verlegt. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

3. Januar 1955. Chem.-techn. Laboratorium usw.

J. A. Schwienbacher, in Zuchwil, chemisch-technisches Laboratorium und Fabrikation chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 626). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

6. Januar 1955. Textilwaren usw.

Alfred Marti, in Rohr, Textilwaren usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 116). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1955. Möbel.

V. Bachmann, in Trimbach, Möbel (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1463). Der Firmainhaber ist Bürger von Aristau (Aargau).

Bureau Thierstein

6. Januar 1955. Spezerei- und Tuchwaren usw.

Wwe. Marti-Studer, in Breitenbach, Spezerei- und Tuchwaren, Mercerie (SHAB. Nr. 193 vom 15. August 1918, Seite 1321). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

6. Januar 1955. Metzgerei.

Max Stebler-Kistler, in Nunningen. Inhaber dieser Firma ist Max Stebler-Kistler, Alberts sel., von und in Nunningen. Metzgerei. Grellingerstrasse 175.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

6. Januar 1955. Zigarren.

Ernst Zoller, in Schaffhausen, Zigarrengeschäft (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1935, Seite 2780). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. Januar 1955. Boden- und Wandbeläge, Ofenbau.

Adolf Ehrat & Co., Filiale in Schaffhausen. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Adolf Ehrat & Co», in Neuhausen am Rheinfall, eingetragen im Handelsregister des Kantons Schaffhausen am 23. Dezember 1954 (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3342), in Schaffhausen eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Adolf Ehrat, von Neuhausen am Rheinfall und Lohn (Schaffhausen), in Neuhausen am Rheinfall, und durch den Kommanditär/Prokuristen Adolf Ehrat jun., von Neuhausen am Rheinfall und Lohn (Schaffhausen), in Schaffhausen; beide zeichnen einzeln. Boden- und Wandbeläge, Ofenbau. Ebnatstrasse 31.

6. Januar 1955.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1954, Seite 727), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Zu einem Vizedirektor des Sitzes Schaffhausen wurde ernannt Erwin Georg Spahn, von und in Schaffhausen. Die Gesellschaft wird nur durch die Kollektivunterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet. Die Unterschrift des Prokuristen Georg Bernhard Meier ist erloschen.

6. Januar 1955. Schreinerei, Aussteuern.

M. Steinegger, in Dörflingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Steinegger, von Neunkirch, in Dörflingen. Möbel- und Bauschreinerei, Handel mit Aussteuern.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

5. Januar 1955. Teppiche, Linoleum, Möbelstoffe.

Otto Alder, in Herisau, Vertretungen in Teppichen, Linoleum und Möbelstoffen (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1949, Seite 2589). Diese Firma ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Alder & Müller», in Herisau, erloschen.

5. Januar 1955. Teppiche, Textilien.

Alder & Müller, in Herisau. Unter dieser Firma sind Otto Alder, von und in Herisau, und Ernst Müller, von Winterthur, in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Otto Alder», in Herisau, übernommen hat. Einzelprokura wurde erteilt an Nelly Alder, von und in Herisau. Agenturen, Import und Export von Teppichen und andern Textilien. Sonnenhof 1.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

23. Dezember 1954. Velos, Motorräder.

Heimann & Co., in St. Gallen. Roland Heimann, von Reichenbach (Bern), in Baden (Aargau), und Hugo Sprenger, von Tuttwil (Thurgau), in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Roland Heimann. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Hugo Sprenger. Die beiden Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Eduard Heimann, von Reichenbach (Bern), in St. Gallen. Handel und Reparaturen von Velos und Motorrädern. St. Leonhardstrasse 51.

31. Dezember 1954.

Wasch-Express A.G., in St. Gallen, maschinelle und chemische Reinigung von Textilien, insbesondere von Wäsche usw. (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1953, Seite 342). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. Dezember 1954 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien Serie A zu Fr. 100 und 50 Inhaberaktien Serie B zu Fr. 1000.

5. Januar 1955. Spedition.

Hans Im Obersteg & Cie., Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Buchs, Spedition (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1954, Seite 812), mit Hauptsitz in Basel. Fritz Degen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Erwin Rall, von Biel (Bern), in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

5. Januar 1955. Spedition.

Hans Im Obersteg & Cie., Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Spedition (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1952, Seite 415), mit Hauptsitz in Basel. Fritz Degen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Erwin Rall, von Biel (Bern), in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

5. Januar 1955.

Theo Müller, Drechslerei, in Wil, in Konkurs (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1954, Seite 1168). Gestützt auf den Entscheid des Bezirksgerichtes Wil vom 9. Dezember 1954, wonach der vom Firmainhaber mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag bestätigt wurde, hat der Bezirksgerichtspräsident von Wil als Konkursrichter den am 22. März 1954 über den Inhaber eröffneten Konkurs widerrufen. Da das Geschäft weitergeführt wird, bleibt die Eintragung bestehen.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung.

Werner Aecherli & Co., in Zofingen, heisst die im SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1955, Seite 64, publizierte Firma richtig.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

31 décembre 1954.

Halle aux Meubles S.A. (Möbel-Halle A.G.) (Halli di Mobili S.A.), à Lausanne (FOSC. du 8 mai 1951, page 1109). Clément Marschall, de Sion, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

31 décembre 1954.

Auxiliaire commerciale S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 janvier 1946, page 58). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 29 décembre 1954, la société a porté le capital de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 200 actions nouvelles au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts sont modifiés en conséquence. Le capital entièrement libéré est de 150 000 fr., divisé en 300 actions au porteur de 500 fr.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 janvier 1955. Immeubles.

La Scala S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, gérance et vente d'immeubles (FOSC. du 3 novembre 1952, N° 258). La signature de l'administrateur Henri Jaquet, démissionnaire, est radiée. Il est remplacé par Frédéric Probst, de Finsterhennen, à Zurich, avec signature individuelle.

5 janvier 1955.

Société de Banque Suisse, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 mars 1954, N° 67), société anonyme avec siège principal à Bâle. La procuration collective pour la succursale de La Chaux-de-Fonds a été conférée à Albert Biedermann, de Neunkirch (Schaffhouse), à La Chaux-de-Fonds. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants droit.

5 janvier 1955. Immeubles.

S. I. Rue Léopold Robert 81 S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente rénovation, transformation et exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance (FOSC. du 20 décembre 1954, N° 297). Hélène Hoffmann née Gerwig a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Georges-Alfred Alexandre Ganière, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Lausanne, est nommé administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle.

5 janvier 1955. Immeubles.

S. I. Rue Léopold Robert 83 S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, rénovation, transformation et exploitation de tous immeubles bâtis ou non bâtis, de même que leur gérance (FOSC. du 20 décembre 1954, N° 297). Hélène Hoffmann née Gerwig a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Georges-Alfred Alexandre Ganière, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Lausanne, est nommé administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle.

Genf – Genève – Ginevra

3 janvier 1955.

Société Immobilière Rue de Lancy N° 6, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1954, page 3173). Conseil d'administration: Marie Bayot, présidente et déléguée, de nationalité française, à Genève; Dante Fabbi (inscrit) nommé secrétaire, et Odette Décombes, de et à Lancy. La société est engagée par la signature individuelle de l'administratrice-déléguée ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Les pouvoirs de Dante Fabbi sont modifiés en conséquence.

3 janvier 1955. Produits et articles manufacturés, etc.

SODREX, à Genève, tous produits et articles manufacturés ou non, société anonyme (FOSC. du 7 mars 1951, page 591). Le capital social de 50 000 francs est actuellement entièrement libéré.

3 janvier 1955.

Jean Leimgruber, Ateliers Mécaniques de Précision S.A., à Genève (FOSC. du 11 juillet 1951, page 1722). Procuration individuelle est conférée à Jean Bohnenblust, de Wynau (Berne), à Genève.

4 janvier 1955.

P. Fesselet et C°, «Imprimerie de la Grande Poste», à Genève. Sous cette raison sociale, Pierre-Constant Fesselet, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), Marcel-Ernest Stürzinger, de Niederneunforn (Thurgovie), et Jean-Noël Känel, de Bargen (Berne), tous à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 6 décembre 1954 et qui est engagée par la signature collective à deux des associés. Imprimerie typographique. 1, rue Michel-Roset.

4 janvier 1955.

Société anonyme des Immeubles rues de Neuchâtel et de la Navigation, à Genève (FOSC. du 8 juillet 1953, page 1669). Charles Giacobino, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur Jean Uebersax, démissionnaire, sont radiés. Domicile: 14, rue de Hollande, agence immobilière Ch. Giacobino.

4 janvier 1955. Article ou accessoire industriel, etc.

Invex S.A., à Genève, toutes recherches et études en vue de la mise au point du lancement et de l'exploitation industrielle et commerciale de tout article ou accessoire industriel nouveau, etc. (FOSC. du 25 novembre 1953, page 2850). Les pouvoirs de Francis Guyot, administrateur décédé, sont radiés. Lucie Huguenin née Berger (inscrite comme fondée de pouvoir), a été nommée directrice. Elle continue à signer collectivement à deux par procuration.

4 janvier 1955.

Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren A.G.) (Rolex Watch Co Ltd), à Genève (FOSC. du 25 novembre 1953, page 2850). André Heiniger, de Dürrenroth (Berne), à Genève, a été nommé directeur, avec signature collective à deux.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 154008. Date de dépôt: 13 décembre 1954, 16 h.
Levaillant et Cie Fabrique Novelti, rue Jacob-Brandt 61, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **84146.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 octobre 1954.

Montres, parties de montres, étuis.

ATALA

N° 154009. Date de dépôt: 13 décembre 1954, 16 h.
Levaillant et Cie Fabrique Novelti, rue Jacob-Brandt 61, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **84147.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 octobre 1954.

Montres, parties de montres, étuis.

CYBO

Nr. 154010. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1954, 16 Uhr.
B. Fuchs Söhne, Malters (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kraftfuttermittel, speziell Mischfutter in jeder Form für Geflügel, Rindvieh, Schweine, Pferde, Hunde und Kaninchen.

Nr. 154011. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1954, 18 Uhr.
Kaffee-Hag AG. Feldmeilen, in **Feldmeilen** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, Kaffee-Ersatz, Tee, Schokolade, Kakao und diätetische Nährmittel.

MAKOTA

N° 154012. Date de dépôt: 15 décembre 1954, 19 h.
Uhrenfabrik Frey & Co. AG. (Manufacture d'Horlogerie Frey & Co. S.A.) (Frey & Co. Watch Factory Ltd.), rue Bubenberg 15, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

MEM

N° 154013. Date de dépôt: 16 décembre 1954, 19 h.
Ed. Kummer AG. (Ariston Inventic) Uhrenfabrik Bettlach (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventic] Fabrique d'horlogerie de Bettlach) (Ed. Kummer Ltd. [Ariston Inventic] Watch Co. Bettlach) (Ed. Kummer S.A. [Ariston Inventic] Fabbrica d'orologeria di Bettlach), Bettlach (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

Nr. 154014. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1954, 18 Uhr.
Heberlein & Co. AG., Wattwil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **84980.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Dezember 1954 an.

Textilmaterialien irgendwelcher Art, insbesondere Naturfasern in Wolle, Seide, Rosshaar, Baumwolle, Flachs, Hanf, Ramie, Nessel, Jute, Kokos, Kunstfasern, insbesondere Kunstseide, Kunststroh, Kunstrosshaar und Kunstbändchen, Garne, Zwirne, Gewebe, Strick- und Wirkwaren und Geflechte, rein oder gemischt, Bänder, Strumpfwaren, Besatzartikel, Spitzen, Litzen, Sammte, Plüsche, gefärbte und bedruckte Stoffe, Stickereien.

Nr. 154015. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1954, 19 Uhr.
Elkington & Co., Limited, Goscote Works, Goscote Lane, **Walsall** (Staffordshire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **84407.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1954 an.

Versilberte Waren und Waren aus Edelmetallen.

ELKINGTON & CO.

Nr. 154016. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1954, 18 Uhr.
VEB Carl Zeiss Jena, in **Jena** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Instrumente und deren Teile, photographische und kinematographische Apparate, Messvorrichtungen, Messwerkzeuge, Vermessungsgeräte, Schiffahrtsgeräte. Optische Geräte zum Ausmessen und Auswerten von Lichtbildern, Zeichenlineale, Zeichendreiecke, Zeichenmaßstäbe, Rechenschieber, Rechenuhren. Maschinen zur Bearbeitung von Glas, Metall, Holz, Leder, Horn und Zellhorn.

ERNST ABBE
JENA

Nr. 154017. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1954, 18 Uhr.
VEB Carl Zeiss Jena, in **Jena** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Optische Instrumente und deren Teile, photographische und kinematographische Apparate, Messvorrichtungen, Messwerkzeuge, Vermessungsgeräte, Schiffahrtsgeräte. Optische Geräte zum Ausmessen und Auswerten von Lichtbildern, Zeichenlineale, Zeichendreiecke, Zeichenmaßstäbe, Rechenschieber, Rechenuhren. Maschinen zur Bearbeitung von Glas, Metall, Holz, Leder, Horn und Zellhorn.

ERNST ABBE JENA

N° 154018. Data del deposito: 2 novembre 1954, ore 17.
Società Anonima Emanuele Centonze, corso San Gottardo 3, **Chiasso** (Svizzero). — Marca di commercio.

Olio d'oliva di provenienza italiana.

Nr. 154019. Hinterlegungsdatum: 10. November 1954, 6 Uhr.
Tobler & Co. AG. Chemische Fabrik, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Skilacke, Skibeläge, Skikanten, Skibindungen, Skibehandlungsmittel und Skiausrüstungen jeder Art.

REVETEMENT

TOKOLIT

SKIBELAG

Nr. 154020. Hinterlegungsdatum: 11. November 1954, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ADELFAN

Nr. 154021. Hinterlegungsdatum: 11. November 1954, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ADELFANE

Nr. 154022. Hinterlegungsdatum: 11. November 1954, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farbstoffe, Farben, chemische Produkte für die Textilindustrie.

MICROFIX

N° 154023. Data del deposito: 13 novembre 1954, ore 17.
Catti, Minusio (Ticino, Svizzera). — Marca di fabbrica e di commercio.

Articoli di cemento imitanti il marmo.

ROCCAMITE

N° 154024. Date de dépôt: 15 novembre 1954, 9 h.
Eric Dufour, rue du Lignolat 176, **Aubonne** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Semelles de chaussures et talons.

Air-Gum

N° 154025. Date de dépôt: 15 novembre 1954, 9 h.
Eric Dufour, rue du Lignolat 176, **Aubonne** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Semelles de chaussures et talons.

Air DUFOUR Gum

N° 154026. Date de dépôt: 15 novembre 1954, 9 h.
Eric Dufour, rue du Lignolat 176, **Aubonne** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Semelles de chaussures et talons.

Full DUFOUR Gum

N° 154027. Date de dépôt: 15 novembre 1954, 9 h.
Eric Dufour, rue du Lignolat 176, **Aubonne** (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Semelles de chaussures et talons.

R-Gum

Nr. 154028. Hinterlegungsdatum: 23. November 1954, 20 Uhr.
Bru-Bu Werke AG. (Usines Bru-Bu S.A.), Kleinlützel (Solothurn, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Skistöcke aller Art.

PARSENN

Nr. 154029. Hinterlegungsdatum: 23. November 1954, 20 Uhr.
A. Rebsamen & Cie. Aktiengesellschaft, In der Mühlenen, Richterswil (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Teigwaren, Paniermehl und Nahrungsmittel aller Art.

ARCO

Nr. 154030. Hinterlegungsdatum: 29. November 1954, 20 Uhr.
Mina Maria Vogt, Bertholdstrasse 26, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuckwaren (Kreuze, Broschetten, Anhänger, Ringe) in Gold, Silber, Amerikaner.

MV

Nr. 154031. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1954, 19 Uhr.
Bahnhof- & Strauss-Apotheke und Drogerie Hermann Salvisberg, Löwenstrasse 59, **Zürich** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte, Verband-Artikel, chemische und physikalische Empfängnis-Verhütungsmittel.

GER-OVAL

N° 154032. Date de dépôt: 9 décembre 1954, 18 h.
Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

HURRICANE

N° 154033. Date de dépôt: 9 décembre 1954, 18 h.
Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

OURAGAN

Nr. 154034. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1954, 17 Uhr.
Saneo AG., Waisenhausstrasse 4, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Knabenwäsche, Pyjamas.

ROMANTICO

N° 154035. Date de dépôt: 13 décembre 1954, 18 h.
Les Fils de Rosselet et Mouthon et Cie, successeurs de Rosselet et Mouthon, rue Dr-Alfred-Vincent 30, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **84845** de Aellen et Rosselet Société Anonyme Fabrique d'Eaux Gazeuses, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 décembre 1954.

Boissons, à l'exception des vins.

Nr. 154036. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1954, 8 Uhr.
Burger Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakwaren aller Art.

MERKUR

Nr. 154037. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1954, 17 Uhr.
Schuhfabrik Henke & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **84897** von Henke & Co. Aktiengesellschaft, Stein am Rhein. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1954 an.

Damenschuhe.

Nr. 154038. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1954, 20 Uhr.
Hauser & Co. Aktiengesellschaft, Neumühle Töss, **Winterthur** (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85697.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1954 an.

Soya-Mehl oder -Griess, rein oder vermischt mit anderen Mehlen oder Griessen, für Ernährungszwecke, insbesondere für Brot und Gebäcke sowie für medizinische und pharmazeutische Zwecke.

SOYAMA

Nr. 154039. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1954, 12 Uhr.
Aspasia AG., Seifen- und Parfümeriefabrik, Rosenstrasse 9, **Winterthur** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85270.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1954 an.

Toilette-Artikel aller Art, Seifen und Parfümerien aller Art, Haushaltungsseifen, Kartonnagen aller Art, pharmazeutische Produkte, Drucksachen aller Art.

ASPASIA

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 137035. — Bestform Foundations, Inc., New York (USA). — Sitz verlegt nach **38-01 47th Avenue, Long Island City 1** (New York, USA). — Eingetragen den 30. Dezember 1954.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marken Nrn. 149879, 149880, 149881, 149883, 149884, 149885. — VEB Thüringisches Kunstfaserwerk «Wilhelm Pieck», Schwarza/Saale (Deutschland). — Die Warenangabe dieser Marken wird eingeschränkt durch die Streichung der Wörter **«Pflaster, Verbandstoffe».** — Eingetragen den 30. Dezember 1954.

Marques Nos 153463, 153464. — Baumgartner Frères S.A., Grenchen (Suisse). — L'indication des produits de ces marques est limitée comme suit: **Appareils avertisseurs.** — Enregistré le 30 décembre 1954.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 153623. — **M. Wirz AG., Bern** (Schweiz). — Gelöscht am 30. Dezember 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 149224. — **Pharmaceutical Products Co., Inc., Hato Rey** (Puerto Rico, USA). — Gelöscht am 30. Dezember 1954 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Verlängerung

der Geltungsdauer der Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag für das Schreinergewerbe der Stadt Zürich

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 2. Dezember 1954 die Geltungsdauer seines Beschlusses vom 20. Mai 1954 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag vom 15. Februar 1954 für das Schreinergewerbe der Stadt Zürich bis zum **31. Dezember 1956** verlängert. Der Bundesrat hat diesen Beschluss am 20. Dezember 1954 genehmigt.

Der Regierungsratsbeschluss vom 2. Dezember 1954 ist im «Amtsblatt des Kantons Zürich» vom 31. Dezember 1954 (Textteil, S. 968) veröffentlicht worden und damit in Kraft getreten. (AA. 10)

Zürich, den 3. Januar 1955.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich:
Egger.

Les Tattes S. A., Buchillon

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

A la suite de la dissolution de la société, décidée le 22 décembre 1954, les créanciers de cette société sont invités à produire, d'ici le 30 janvier 1955, leurs créances à l'administration. (AA. 9[1])

Lausanne, le 31 décembre 1954. **L'administration**
(pr adr.: Etude du notaire **Fd Zumstein, Grand-Chêne 8, Lausanne**).

Bonnet-Sports S. A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont informés que le bilan intérimaire prévu par l'art. 743 du C.O. est à leur disposition au siège de la société en liquidation, Société de Contrôle fiduciaire, place St-François 5, **à Lausanne.**

Lausanne, 5 janvier 1955. (AA. 13)

Les liquidateurs.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Preisgestaltung für in- und ausländisches Kernobst

(Vom 24. Dezember 1954)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 9 und 14 des Bundesbeschlusses vom 10. Juni 1953 über die Durchführung einer beschränkten Preiskontrolle, beschliesst:

Art. 1. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle wird beauftragt, zur Verhinderung einer ungerechtfertigten Preis- und Margenentwicklung für Kernobst nötigenfalls höchstzulässige Abgabepreise und Margenvorschriften zu erlassen.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1955 in Kraft. 8. 11. 1. 55.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la formation des prix des fruits à pépins de provenances indigène et étrangère

(Du 24 décembre 1954)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 9 et 14 de l'arrêté fédéral du 10 juin 1953 instituant les dispositions applicables au maintien d'un contrôle des prix réduit, arrête:

Article premier. Afin de parer à une évolution injustifiée des prix et des marges appliqués sur le marché des fruits à pépins, le service fédéral du contrôle des prix est chargé d'édicter, au besoin, des dispositions prévoyant des prix de vente et des marges maximums.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1955.

8. 11. 1. 55.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 7. I. 55.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	6 323 363 861.65	—
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	575 013 913.40	
andere — *autres*	72 772.06	— 74 726 453.99
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse: Wechsel — Effets de change*	94 010 167.90	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	2 000 000.—	— 7 223 012.50
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	35 715 173.85	— 80 934 121.15
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	—	
andere — *autres*	46 482 526.10	+ —.10
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	7 925 094.10	— 33 352 584.71
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	34 895 073.51	+ 5 468 516.94
Zusammen — *Total*	7 119 478 582.57	

Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	46 500 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	5 210 128.040.—	— 201 444 475.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 251 769 207.57	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	449 254 714.06	+ 8 820 250.73
Sonstige Passiven — *Autres postes du possif*	161 826 620.94	+ 1 856 568.96
Zusammen — *Total*	7 119 478 582.57	

Diskontosatz *Taux d'escompte*	1½ %	seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*	Lombardzinsfuss *Taux pour avanc.*	2½ %	seit 26. Nov. 1936 *dep. le 26 nov. 1936*

8. 11. 1. 55.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 197 vom 8. Januar 1955 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 8. Januar 1955	Verkauf
8.77	Belgien/Luxemburg	8.80½
63.10	Dänemark	63.35
104.10	Deutschland-West	104.50
1.25⅛	Frankreich	1.25⅞
12.23	Grossbritannien	12.28
115.45	Holland	115.90
61.10	Norwegen	61.35
84.20	Schweden	84.55

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.—	Bulgarien (Gültig ab 6. Januar 1955)	63.—
1.8868	Finnland	1.9012
14.52¾	Griechenland	14.62⅝
0.69¾	Italien	0.70¼
1.4576	Jugoslawien	1.4576
16.76⅝	Oesterreich	16.87
107.13½	Polen	107.13½
15.13	Portugal	15.29
71.39	Rumänien (Gültig ab 7. Januar 1955)	71.39
	Spanien (Auskunft durch die Verrechnungsstelle)	
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

8. 11. 1. 55.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Eberhard H. W., VI 3054. — Schweizer-Fehklub, Gruppe Aargau, VI 5748.— Somag AG., VI 923. **Adliswil:** Gallmann Hans, Dessinateur, VIII 48356. **Alterswil** (Freiburg): Stritt Gebr., Schmiede Gerewil, IIa 4138. **Ariesheim:** Müller Johannes M., Dr., V 26099. **Arth:** Nicolet Edgar, Uhren-Bijouterie, VII 16015. **Autigny:** Caisse communale, IIa 4929. **Les Avants:** Rollier-Maître C., IIb 3946. **Avenches:** Société coopérative de consommation Avenches et environs, IIa 4521. **Baar:** Schmid Emil, Landwirt, Blickensdorf Nr. 15, VII 16026. **Basel:** Altra AG., V 2499. — Amberg J. & W., Amberg Radiofinanzierungen, V 2174. — Arnold Ferd., dipl. Maschinen-Techniker, V 26094. — Berchtold-Hamm Josef, V 26091. — Birsfelderhof AG., V 4121. — Häberli Rolf, Buchhalter, V 26105. — Hasler-Schenk Erika, V 26081. — Kleiner Werner C., Architekt TW, V 26096. — Lacngin Maria Berta, Frau, V 26087. — Mafferetti Fausto, Steinhauerbetrieb, V 25172. — «Orzel» Hausverwaltung, Blumenrain 20, V 26095. — von Rechenberg F. G., Pfarrer, V 26102. — Rudin Ch., Dr. med., Synkardiale Therapie, V 22633. — Schmitt-Eltschinger Leo, Disponent, V 26084. — Schnelli Leonie, Frl., Wohntextil Basel, V 4967. — Zwiller Roger, Radio-Reparaturen, V 22048. **Hasserdorf:** Altorfer Gebrüder, «Primona»-Fabrikation, VIII 12007. **Bern:** Arnet Hans, Fürsprecher, III 25077. — Berner G. A., Dipl.-Ingenieur ETH, III 25079. — Christen Erwin, Handharmonika-Musikschule «Breitenrain», III 22019. — Oberholzer Seline, Frl., III 21215. — Stocker Theodor, Dr., III 17579. **Bex:** Champignonnières de Bex, André Studer, IIb 3943. **Biel/Bienne:** Freier Automobilverband der Schweiz, Sektion Bern-Biel-Jura, Association libre des automobilistes de Suisse, section Berne-Bienne-Jura, IVa 8856. — Fürsorgestiftung der Ersparniskasse, IVa 8695. — Geneux Jean-François, électricien-mécanicien, IVa 5131. — Häberli O., Dr., Fürsprecher, Conto OIKIA, IVa 3662. — Speck Hans, Feinbäckerei-Konditorei, IVa 6152. **Blinningen:** Abt. W., Architekt, V 26079. **Birsfelden:** Kellerhals Fritz, Fuhrhalterei, V 25032. — Laboratorium Pharma Würtz, Dr. K. Würtz, V 26088. **Boswil:** Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Boswil-Bünzen, VI 10762. **Brig:** Schweizerische Vereinigung sporttreibender Elsenbahner, Sektion Simplon SVSE, IIc 3949. **Brugg** (Aargau): Chiecchi Bruno, Messerschmied und Stahlwaren, VI 4262. — Clivio A., Baugeschäft, Windisch, VI 10645. — Känzig G., Windisch, VI 8419. — Krummenacher Walter, VI 1002. — Schweizerischer Poller-Verband, Sektion Brugg, VI 6138. **Brütteln:** Moser Johann, Landesprodukte, IVa 4456. **Buchs** (Aargau): Streit Rita, Frl., Lebensmittel, VI 4466. **Buckten:** Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Buckten, V 25126. **Bulle:** Jaquet Henri, IIa 4076. **Cham:** Suter-Bärtschi Hans, Konditorei, VII 8477. **Charmey** (Gruyère): Caisse-maladie et accidents chrétienne-sociale suisse, section de Charmey, IIa 4004. **La Chaux-de-Fonds:** Châtelain-Menzl Benjamin, IVb 3771. — Graber André, meubles, «Au Bûcheron», IVb 4035. **Chavannes-les-Forts:** Dafflon Charles, vélos, motos, IIa 3978. **Chiasso:** Brenna Rolando, XIa 6373. — Mauri Francesco, XIa 6383. **Cointrin:** Baechler Arthur, appareilleur, I 13694. **Confignon:** Dumonthay Roger, Lully, I 13542. **Corpataux:** Caisse paroissiale Corpataux-Magnedens, IIa 4149. **Cossonay-Ville:** Bähni frères, scierie et moulin Aiens, II 12518. **Cressier** (Freiburg): Caisse paroissiale, IIa 4610. **Davos-Platz:** Photo Paul Weber, X 1350. — Wohlschlag Gustav, Haushalt-Versand, X 6803. **Degersheim:** Freisinnig-demokratische Partei, IX 7791. **Dietikon:** Hauspflege der reformierten Kirchgemeinde Dietikon, VIII 48352. — Isler Hans, Spenglerei und Installationen, VIII 46145. — Polydruck AG., Graphische Anstalt, Abt. BEA-Bücherdienst, VIII 25546. **Ehikon:** Christen Otto Kasp., Koppstrasse 14, VII 16013. **Emmenbrücke:** Konservative Volkspartei Littau-Rensshühl, VII 7925. **Erlenbach** (Zürich): Brändle A., Konditorei-Café, VIII 48327. **Erstfeld:** Holzwerk Gotthard AG., Fensterfabrik-Bauschreinerei-Innenausbau, VII 16008. **Flamatt:** Wullemin Walter, Pfarrer, IIa 3727. **Fribourg:** Aebersold Ernst, IIa 4592. — Brasserie Fribourgeoise, Charles Kreutzer, directeur, IIa 4342. — Contemporains 1898, IIa 4213. — Dossenbach SA., chaussures, IIa 165. — Dousse Max et François Vestc, agents généraux de «La Fédérale», IIa 3948. — X. Eidgenössisches Jodlerfest Freiburg, 1.—3. Juil 1955, X^e fête fédérale des yodleurs, IIa 4919. — Immogérance S. à r. l., IIa 4601. — Service des Eaux Granges-Paccot, IIa 468. — Staub Roland, peintre en voitures, IIa 480. **Fully:** Parc avicole, Domaine de Charnot, Eug. Lüscher, IIc 2107. **Genève:** Commémoration du 40ème anniversaire de la Mobilisation de 1914—1918, I 9302. — Fonds en faveur de l'Abbé Pierre, I 4200. — Hugentobler Jean, édition, propagande, distribution, Chêne-Bougeries, I 13691. — Lippuner Mario, Les Acacias, I 2911. — Mermiod et Mock, graines Lecerf, I 4594. — Minder Jean, Les Acacias, I 6812. — Rambosson René, charcuterie, Chêne-Bougeries I 13690. — Société immobilière, rue de Fribourg 11, I 7262. — Tellenbach Frédéric, Sof Instructeur, I 13695. — Vincent SA., bar, I 9540. **Gondiswil:** Schär-Ellenberger Rud., Baumwärter, IIIa 2363. **Gouvoens-la-Ville:** Boursier communal, II 16184. **Grenchen:** Tuberkulosefürsorgestelle, Va 1139. — Züger-Linder Georg, Lebensmittel, Va 2970. **Grossdietwil:** Zettel Isidor, Gärtnerei, IIIa 2352. **Grosswangen:** Schweinezuchtgenossenschaft Grosswangen und Umgebung, VII 16011. **Gstaad:** Schweizerische Skischule, III 645. **Hägglingen:** Sax-Koch Jos., VI 10308. **Heerbrugg:** Monegat Oreste, Kaufmann, IX 14172. **Hendschiken:** Gemeindekasse, VI 195. — **La Heutte:** Wuilleumier Francis, IVa 8858. **Hilterfingen:** Fülleman A., Dr. med. dent., Zahnarzt, III 25073. **Hirzel:** Kleiner Gottfried, mechanische Wagnerei und Schreinerei Kalhisau, VIII 29533. **Isérables:** Paroisse St-Théodule, Isérables, IIc 3032. **Kloten:** Grau Edmund, Offsetdrucker, VIII 48321. **Köniz:** Arbeiter-Turnverein Ski-Rl-Kö, III 25080. **Krummenau:** Toggenburgische Alkoholkrankenfürsorge, IX 14247. **Langenthal:** Kirchliche Bezirkssynode des Oberaargau, Neubau reformierte Kirche Willisau, IIIa 1891. **Langnau** (Emmental): Schützenverein an der Ilfis, III 22136. **Lausanne:** Bosserdet Louis, Mme, II 18593. — Bovay Pierre-Jean, décorateur, II 18594. — Edition F. Rouge & Cie, librairie de l'Université SA., II 157. — Herrmann Hans D. C., Dr. of Chiropractic dipl. USA., II 8537. — Hirsch Ida, Mme, II 7096. — Jacopin Paul, graphiste, II 5978. — Junod Pierre of instr. inf., II 15971. — Kuli Théo, II 17559. — Maier André, II 15892. — Montl Gabriel, compte gérance, II 18595. — Pegurri-Ferraris Mathilde, Mme, compte gérance, II 7883. — Piquet Alfred, retraité télégraphe, II 15638. — Société immobilière Cité-Derrière 15, II 10785. — Union vaudoise des éditeurs de journaux, II 18599. **Liebefeld:** Christliche Jungschar, III 24335. **Ligerz:** Burkhardt Hans, IVa 8887. **Littau:** Aregger Jos., mechanische Werkstätte, VII 10483. **Lugano:** Cereslana SA., immobili, XIa 6385. — Fornara Armando, autotrasporti, XIa 6345. — Giorgetti Elvezio, professore, Paradiso, XIa 6384. — Prince Fernand, mobili, XIa 6382. **Luzern:** Bleuler Otto, VII 16023. — Durrer Ernst, Viehhandel, VII 15984. — Schweizerische Vereinigung der Freunde Finnlands, VII 16005. — Sidler Werner, Dr. med. vet., Tierarzt, VII 16010. — Technical Z corporation Fach Z Gilde, Erwin Billing, VII 16019. — **Lyss:** Meyer-Sieber Hans, Bekleidungsartikel, IVa 7852. — Verein ehemaliger Schüler der Sekundarschule, IVa 8857. **Maroggia:** Contestabile E., XIa 6380. **Meinno:** Garage Touring, Fritz Müller, XIa 3346. **Miécourt:** Recette communale de Miécourt, IVa 8855. **Montagnola:** Lampert Aldo G., XIa 6358. — **Monthey:** Proclm SA., IIc 3805. **Montreux:** Vogt Maurice, Mme, Editions «Le Rayon Blanc», IIb 3945. **Münsingen:** Siegenthaler Otto «Adelbodner»-Mineralwasser-Depot, III 21879. **Muri bei Bern:** Hausverwaltung Geiser Langnau, Frau L. Wahlen-Geiser, III 25066. **Murten:** Honegger Henri, fiduciaire, IIa 4366. — Ziegler A., boulangerie-patisserie, IIa 4626. **Muttenz:** Stehrenberger S., Frl., Immobilien, V 26085. **Nesslau:** Kuratli E. (-Schätti), Mass- und Konfektionsgeschäft, IX 14114. **Neuchâtel:** Action cantonale neuchâteloise pour les homes scouts, IV 2724. — Berclaz Christian, boulangerie-pâtisserie, IV 2330. — Besson Louis, IV 816. — Matthey-Méroz, Marcel, IV 3839. — Richter Bertbe, Mme, produits d'entretien «Clirlux», IV 5130. — Société coopérative d'achats économiques, IV 3744. — «La Suisse» Compagnie anonyme d'assurances générales à Zurich, agence générale de Neuchâtel, A. Cardinaux, IV 2116. **La Neuveville:** Progymnase mixte, fonds du camp de sports, IVa 7498. **Niederglatt** (Zürich): Hug-Bollinger Karl, Elektro-Techniker, VIII 48318. **Nyon:** Société philanthropique suisse «Union», Cercle de Nyon, I 13689. **Obergerlafingen:** Zenger Gottfried, Velos-Motos, Va 1078. **Obfelden:** Häberling & Sohn Robert, Baugeschäft, VIII 37799. **Olten:** Käser Walter, Elektro-Fachgeschäft, Vb 3626. **Orient:** Société suisse de secours mutuels «Helvetia», II 18581. **Payerne:** Caisse maladie l'Avenir, section de Payerne, IIa 4691. **Peseux:** Sandoz Henri, horloger et maître opticien, IV 84. **Pfaffnau:** Büttiker Josef, Mass und Konfektion, IIIa 2359. — Jagdgeselischaft Pfaffnau, IIIa 2358. **Porrentruy:** Société des pasteurs du Jura bernois, IVa 8859. **Prez-vers-Siviriez:** Conus Louis, abbé chapelain, IIa 3783. **Pully:** Strebel Jakob, a. juge fédéral, II 18597. **Rafz:** Chrischona Gemeinschaft Rafz, VIIIb 5495. **Rapperswil** (St. Gallen): Iklé Jakob, Ingenieur- und Vermessungsbureau, VIII 48322. **Reiden:** Stutz-Husmann F., Garage, VII 4227. **Riddes:** Consortium galerie Fionnay-Riddes lot N° 3, IIc 5196. **Riehen:** Zimmermann Emil, Vertretungen, V 26089. **Rikon im Tösstal:** Wasserversorgung Zell, Bau-Konto, VIIIb 5492. **Rorschacherberg:** Lehner M., mechanische Werkstätte und Installationen, IX 11702. **Rothenbrunnen:** Waldkorporation Rothenbrunnen-Tomils, X 6801. **Rüpperswil:** Zimmerli Eugen, Garage, VI 7537. **Rüti** (Zürich): Krankenkasse der Maschinenfabrik Rüti AG., vorm. Caspar Honegger, VIII 6525. **St. Gallen:** Bangerter A., Dr., PD PO-Schule, IX 11754. — Brander Paul, Malerei und Tapezierergeschäft, IX 5170. — Cassa assegni famigliare dei medici del Cantone Ticino, sede San Gallo, IX 13010. — Roelli-Müller Hans, Kaufmann, IX 13881. — Schmidli Heinz, zahntechnisches Labor, IX 14701. — Syndikat Schweizerischer Zahnärzte, Einkaufszentrale, IX 7780. **St-Martin** (Neuchâtel): Gentil André, fabricant de tables, IV 305. **La Sarraz:** Faessler Béda, II 18097. **Schöftlisdorf:** Wörsten Abraham, Pfarrer, VIII 19664. **Schwyz:** Administration «Der Chorwächter», Buchdruckerei Eberhard, VII 15986. **Sion:** Société immobilière Valère S. A., IIc 4425. **Solothurn:** Asphalt und Strassenbau AG., Va 550. — Liberalsozialistische Partei des Kantons Solothurn, Va 3071. **Somvix:** Viehversicherungsanstalt, Sigerada de biestga, X 2189. **Spiez:** Brunner-Buser A., III 24610. **Stäfa:** Flöbscher Louis Kurt, Landmaschinen-Vertretung, VIII 46630. **Stans:** Kolpings-Krankenkasse, Sektion, VII 16022. **Steffisburg Dorf:** Amstutz Arthur, Eidgenössischer Beamter, III 25082. **Sugnens:** Contemporains 1925, Gros de Vaud, II 6914. **Suhr:** Suter-Hunziker, Gottlieb, VI 9888. **Sursee:** Huser Oswald, jun., Dr. med. dent., VII 16001. — Oeffentliche Arbeitslosenversicherungskasse des Amtes Sursee, VII 1601. **Tafers:** Jahrgängervereinigung des Sensebezirkes 1901, IIa 4205. **Tenfenthal** (Aargau): Bekleidungshaus Widmer, Inhaber W. Häfliger, VI 4058. **Tramelan:** Action du cidre doux, IVa 8108. **Unterentfelden:** Schweizerische Krankenkasse Helvetia, VI 10184. **Ursenbach:** Oderbolz W., Pfarrer, IIIa 2364. **Vevey:** Tenthorey-Braissant Henri, IIb 3944. **Villeret:** Ryser-Bill Jean, IVb 3010. **Wattwil:** Lieberherr Joh., Schmiede und Schlosserei, IX 14705. **Wiesendangen:** Schwimmbadgenossenschaft, VIIIb 3396. **Wil** (St. Gallen): Familienausgleichskasse des Industrievereins, IX 13939. — Standeinweihungsschiessen Sportschützen der Kantonalen Anstalt, IX 11583. **Winterthur:** Heusser Max, dipl. Ingenieur, VIIIb 5496. — Speich Michael, Fotografie, VIIIb 5497. **Worben:** Krankenkasse für den Kanton Bern, Sektion, IVa 8852. **Zollikofen:** Bazar Franziskuskirche, III 25076. **Zollikon:** Schütz Hans Rudolf, dipl. Architekt ETH., VIII 48325. — Strasser Ernst, Dr. (Scehüsli Oberägerl), VIII 12143. **Zofingen:** Plüss Hans Rudolf, Dr. med., VI 0593. **Zug:** Isler Hans, Nähmaschinen, VII 8454. — Krüttli F., Schuhhaus Zugerhof, VII 2633. **Zumikon:** Pfister-Flechter, Elisabeth, VIII 48306. **Zürich:** Anliker Ursula, Couture, VIII 47563. — Ausgleichskasse des Verbandes Schweizerischer Schuhindustrieller «Kinderzulageordnung Kanton St. Gallen», VIII 11330. — Ausgleichskasse für Familienzulagen für das Schlosser-, Eisenbau- und Rolladengewerbe, Paritätische Zusatzversicherung, VIII 1214. — Bachmann-Wiederkehr Josef, Kaufmann, VIII 48358. — Becker & Papa, Textilversandgeschäft, VIII 48357. — Benz August, Innen-Dekoration, VIII 18362. — Der Staats- und Stadt-Angestellte» (Buchdruckerei zum Gutenberg AG.), VIII 3143. — «Echo vom Zürichberg» (Meyer & Co.), VIII 9403. — Egger Willi, Foto, VIII 48350. — Erster Zürich Badminton-Club, VIII 48314. — Felix Emil, Spezialgeschäft für feine Herren- und Damenschneiderei, VIII 48337. — «Flippa», Küng & Co., Spielautomaten, VIII 48305. — Fritz Karl, Architekt, VIII 48319. — Gasser Max, «Gemax» Elektrotechnik, VIII 48320. — Gerbetz-Heim, Margaretha, Buch-Verlag, VIII 48333. — Gloor & Co., H. A., Pharmazeutische und technische Produkte, VIII 48347. — Haberstich-Irving Georges, VIII 48345. — Heim E., Frau, Technische Neuhelten, VIII 48329. — Heinzelmann Gertrud, Dr. jur., Rechtsanwalt, VIII 48334. — Herzfeld-Schweizer Fritz, Konfektion, VIII 27856. — Höhn-Renold Carl, Architekt, VIII 48351. — «Internacia Fervojista Kongreso (Esperanto)», VIII 48364. — Kernberg-Datner Chava, Frau, Damen-Masskleider, VIII 35072. — Kiefer Alice, Massateller, VIII 48344. — Lustenberger Oscar, Textil-Vertretungen, VIII 48338. Mäder Heinrich Gottlieb, Glasmalerei, VIII 48323. — Meier-Spahr Wilhelm, VIII 23625. — Migliorina Richard, Monteur, VIII 48324. — Moadon Ivri, Zürich, VIII 48354. — Moerker Kurt, Vertreter, VIII 48335. — Moser Josef Martin, Steuerkommissär, VIII 18366. — Opitz Gerhard, Ile. occ., VIII 48330. — Polizeikommando des Kantons Zürich, VIII 6340. — Probst-Gross Adolf S., VIII 48313. — Rebsamen Wilhelm (Konto Glattbrugg), VIII 48343. — Roesti François Ad., Ingenieur, VIII 48339. — Ruetz Elisa, Frau, VIII 48355. — S.A. pour la Vente en Suisse du Pneu Englebert, Genève, Filiale Zürich, VIII 16030. — Salmenbräu Rheinfelden, Betrieb Bierhalle Kropf, VIII 23544. — Schilling-Meier, Elisabeth, VIII 29097. — Schneeberger Albert, Fachhandel für die graphische Industrie, VIII 32615. — Scholz Kurt, Uhren und Bijouterie, VIII 48331. — Schützenverband «Probstei», Zürich, VIII 48336. — Seiler Walter J., VIII 7670. — Séquin Bruno, Hausverwaltung Corso, VIII 48340. **Amsterdam:** De New York Times Nederland NV, VIII 47091. **Bielstein** (Rheinland): Kind & Co., Edelstahlwerk, I 13647. **Camplone:** Vitalini Rinaldo, XIa 6379. **Nürnberg:** Engelhardt Adam KG., VIII 47092. **Pforzheim:** Schefold Friedrich, Juwelen und Goldbarren, I 13655.

Nachtrag — Supplément

Amriswil: Gubler Friedrich, Zimmerei und Handlung, Hefenhofen, VIIIa 4572. **Frauenfeld:** Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Frauenfeld, Volksversicherung, VIIIc 4574. **Matzingen:** Ganna Emil, Bauunternehmung Halingen, VIIIc 2467. **Sirnach:** Theatergesellschaft, VIIIc 4585. **Tobel:** Staatsforst-Verwaltung des Kantons Thurgau, Revier Tobel, VIIIc 4584.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — **Rédaction:** Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen mitzuteilen, dass unser hochverehrter, langjähriger Präsident und späterer Ehrenpräsident

Herr

Dr. ing. h. c. Jacob Schmidheiny

Samstagabend, 8. Januar, in Heerbrugg, nach kurzer, schwerer Krankheit, in seinem 80. Altersjahr verschieden ist.

Der Verstorbene hat in schweren Zeiten wagemutig und weitblickend die Geschicke von Escher Wyss in die Hände genommen und seine ganze Persönlichkeit und unermüdliche Arbeitskraft für die Weiterentwicklung unseres Unternehmens eingesetzt.

Seine großen Verdienste um unser Werk und sein hervorragendes Beispiel als Unternehmer und Arbeitgeber von hoher sozialer Gesinnung werden uns Verpflichtung sein.

Zürich, den 9. Januar 1955.

Verwaltungsrat und Direktion der
ESCHER WYSS Aktiengesellschaft

Die Beerdigung findet Mittwoch, den 12. Januar 1955, 14.30 Uhr, in Balgach statt. Weggang vom Trauerhaus, Schloss Heerbrugg, 13.45 Uhr.

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen vom Hinschied unseres hochverehrten

Herrn

Dr. ing. h. c. Jacob Schmidheiny

Präsident unseres Verwaltungsrates

Kenntnis zu geben. Er entschlief gestern abend in seinem 80. Lebensjahr.

Im Jahre 1925 ist der Verstorbene in den Verwaltungsrat unserer Gesellschaft eingetreten, um in der Folge als Delegierter und seit 1933 als Präsident unserer Firma vorzustehen. Mit Wagemut, unermüdlicher Tatkraft und seltenem Weitblick hat er unser Unternehmen geleitet und dessen Weiterentwicklung und Ausbau entscheidend gefördert. Seinen Mitarbeitern und Untergebenen war er mitreissendes Vorbild, zugleich aber auch väterlicher Berater und Freund.

Wir werden der hervorragenden Unternehmerpersönlichkeit und dem gütigen Menschen in tiefer Dankbarkeit und ehrendem Andenken stets verbunden bleiben.

Zürich, den 9. Januar 1955.

Verwaltungsrat und Direktion der
Zürcher Ziegeleien

Die Beerdigung findet Mittwoch, den 12. Januar 1955, 14.30 Uhr, in Balgach statt. Weggang vom Trauerhaus, Schloss Heerbrugg, 13.45 Uhr.

8%ige Prioritätsanleihe

der

Oberösterreichischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Linz, von 1923

Im Hinblick darauf, dass nunmehr der Transfer für die Bedienung von österreichischen Inlandsanleihen mit Rückwirkung ab 1. Juli 1950 im Rahmen der EZU liberalisiert ist, hat die Oberösterreichische Kraftwerke A.G. in Linz a. d. Donau, in ihrer Eigenschaft als Rechtsnachfolgerin der Oberösterreichischen Wasserkraft- und Elektrizitäts-A.G., den Anleihedienst der 8%igen Dollar- und Schweizer-Franken-Obligationen ihrer Rechtsvorgängerin auch gegenüber dem Ausland mit der Fälligkeit vom 1. Oktober 1950 wieder aufgenommen.

Es ist jetzt daher möglich, sowohl die Zinsscheine, beginnend mit der Fälligkeit 1. Oktober 1950, als auch die ab 1. Oktober 1950 verlosten Stücke der vorbezeichneten Anleihe ausser bei den in Oesterreich bestehenden Zahlstellen auch bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,

einzureichen, die sie im Rahmen der ihr seitens der Obligationenschuldnerin angeschafften Mittel einlösen wird. Für die Dollar-Obligationen sind jedoch zwecks Abklärung der bestehenden Auszahlungsmöglichkeiten die vorhandenen Eigentumsnachweise (Affidavits) vorzulegen.

Fälligkeiten, die den Zeitabschnitt 1. April 1945 bis 1. April 1950 umfassen, einschliesslich der am 1. Oktober 1944 zur Rückzahlung per 1. April 1945 ausgelosten Stücke, können jedoch derzeit nur auf ein Auslandssperrkonto bei einem österreichischen Kreditinstitut in Schilling erlegt werden, über welches gemäss den jeweils hiefür geltenden Bestimmungen verfügt werden kann.

Zürich, 7. Januar 1955. Schweizerische Kreditanstalt.

Echange, conversion ou régularisation des titres belges

(Arrêté du Régent du 17 janvier 1949)

Communiqué N° 127

«Moniteur Belge» du 30 décembre 1954, N° 364

La S. A. Les Fours économiques de Charleroi, F. Depasse & Cie, 15, rue des Anciens-Etangs, à Forest-Bruxelles, procédera du 3 janvier au 31 mars 1955 à l'échange, titre pour titre, de ses parts sociales anciennes, coupons 14 et suivants attachés, contre des parts sociales nouvelles, coupons 14 et suivants attachés.

L'échange des anciennes actions de capital et parts de fondateur contre des parts sociales à raison de deux parts sociales pour une action de capital et trois parts sociales pour une part de fondateur doit être clôturé à la même date du 31 mars 1955.

La Caisse de Dépôts et Consignations procède actuellement au paiement des répartitions suivantes aux actions de capital de 500 francs de la S. A. liquidée Société pour la Fabrication de Chaussures (Chaulux):

1re répartition: Fr. 37.06.
2e répartition: Fr. 18.53.
3e répartition: Fr. 120.45.
4e répartition: Fr. 1.56.

Cette opération, considérée comme satisfaisant à l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, devra être clôturée pour le 31 mars 1955.

Pour gouverne, les actions de capital dont au 6 octobre 1944 la 3e répartition avait été encaissée, sont exemptes du recensement.

La Caisse de Dépôts et Consignations, 26, Coudenberg, à Bruxelles, procède actuellement au paiement des répartitions suivantes aux actions de capital de 500 francs devenues parts sociales sans désignation de valeur nominale de la Société financière de Verviers S. A. liquidée:

1re répartition: 30 francs;
2e répartition: 20 francs;
3e répartition: 15 francs;
4e répartition: 12 fr. 50;
5e répartition: 10 francs;
6e répartition: 25 francs;
7e répartition: 22 fr. 40.

Cette opération, considérée comme satisfaisant à l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, devra être clôturée pour le 31 mars 1955.

Pour gouverne, les parts sociales dont au 6 octobre 1944 la 3e répartition avait été encaissée, sont exemptes du recensement.

La Caisse de Dépôts et Consignations, 26, Coudenberg, à Bruxelles, procède actuellement aux opérations suivantes pour les actions privilégiées de 100 francs de la S. A. Société Tailleric populaire anversoise, liquidée:

1. Remboursement de 100 francs;
2. Paiement:
   a) de 35 francs en 1re répartition;
   b) de 18 francs en 2e répartition;
   c) de Fr. 3.50 en 3e répartition.

Ces opérations, considérées comme satisfaisant à l'arrêté du Régent précité, devront être clôturées le 31 mars 1955.

Pour gouverne, les actions privilégiées ayant déjà été remboursées par 100 francs, sont exemptes du recensement.

La Caisse de Dépôts et Consignations, 26, Coudenberg, à Bruxelles, procède actuellement aux répartitions suivantes aux actions de capital de 500 francs et parts privilégiées, séries A et B, de 500 francs, de la Société Chinwangtao Glass Company, S. A. liquidée:

A. Actions de capital de 500 francs:

1re répartition: Fr. 356.25;
2e répartition: Fr. 118.75;
3e répartition: Fr. 5.70;
4e répartition: Fr. 3.60.

B. Parts privilégiées, séries A et B, de 500 francs:

1re répartition: Fr. 519.30;
2e répartition: Fr. 7.10;
3e répartition: Fr. 4.50.

Cette opération, considérée comme satisfaisant à l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, devra être clôturée pour le 31 mars 1955.

Pour gouverne, les actions de capital de 500 francs dont la 2e répartition et les parts privilégiées, séries A et B, de 500 francs dont la 1re répartition avaient été encaissées au 6 octobre 1944 sont exemptes du recensement.

La Caisse de Dépôts et Consignations, 26, Coudenberg, à Bruxelles, procède au paiement des répartitions suivantes aux parts sociales sans désignation de valeur nominale Société d'Exploitations minières S. A. liquidée:

1re répartition: Fr. 88.73;
2e répartition: Fr. 46.31;
3e répartition: Fr. 36.57.

Cette opération, considérée comme satisfaisant à l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949, devra être clôturée le 15 mars 1955.

Pour gouverne, les parts sociales sans désignation de valeur dont au 6 octobre 1944 les 1re, 2e et 3e répartitions avaient été encaissées sont exemptes du recensement.

Rectification

Le premier alinéa de la publication parue au «Moniteur Belge» du 16 décembre 1954 (Feuille officielle suisse du commerce N°s 300 du 30 décembre 1954) et relative à la S. A. des Pavillons, en liquidation, doit être lu comme suit:

«La S. A. des Pavillons, en liquidation, 37, rue Falder, à Bruxelles, procédera du 16 décembre 1954 au 31 mars 1955, à l'échange de ses parts sociales (émises en 1934 et en 1941), coupons 45 et suivants attachés, contre des parts sociales nouvelles, coupons 1 à 10 attachés, à raison de 5 parts sociales anciennes pour 1 part sociale nouvelle.»

UEBER STOSSZEITEN . . .

. . . mieten Sie bei der

Firma RENÉ FAIGLE, BÜROMASCHINEN
ZÜRICH, Löwenstr. I, Tel. (051) 25 43 03

eine Rechenmaschine.

Durch das neue

MIETE-KAUF-SPAR-SYSTEM

ist das Mietgeld nicht verloren, im Gegenteil, Sie sparen durch Gutschriften eine eigene MARCHANT zusammen.

Verlangen Sie unsere Vorschläge!

MARCHANT

BON
Senden Sie uns bitte genaue Informationen über das neue MIETE-KAUF-SPAR-SYSTEM
Adr. .....

Weisse Photokopien in 1 Minute mit Photorapid Combi

Ohne Dunkelkammer und Wassern von ein- oder zweiseitig beschriebenen Dokumenten

Die modernste Büromaschine dieser Art. Belichter und Entwickler in einem Gerät. Kann von jedermann mühelos bedient werden. Lassen Sie sich den Photorapid-Combi unverbindlich vorführen.

Fabrikant: Büro-Geräte AG Zürich
Badenerstraße 294, Tel. (051) 25 36 88

Schweizerfabrikat

UNION-Stahl-Büromöbel
erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

-Kassenschränke
bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchsversuche

-Werkzeugschränke
sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb.

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

UNION-KASSENFABRIK AG.
Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 52 17 58

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft»

RAG
Lagerungen
von Massen- und Kaufmannsgütern
R. Ruch Söhne AG
Biel

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit
Fribourg

Bandeisen
FISCHER & CO.
REINACH 6

Wegen Umorganisation werden auf Frühjahr
7 Kardex-Sichtkartei-Schränke
Kartenformat A 5 außer Betrieb gestellt. Gute Occasion.
Anfragen unter Chiffre P 44645 Z an Publicitas Zürich 1.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG,
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Zu vermieten in
GENF
1. zirka 7000 m² Land mit Anschlußgeleise (Unterteilungen möglich);
2. Tankraum für Heizöle mit modernen Pumpanlagen (Lastzüge und Zisternenwagen).

Anfragen unter Chiffre D 2336 X an Publicitas Genf.

STEUER REVUE
Die umfassend orientierende Fechzeitschrift für den Steuerzehler.
Jahresabonnement Fr. 24.— für 12 Hefte (500 bis 600 Seiten).
Probenummern gratis.
Cosmos-Verlag Bern

B.O. RADO – der Sparsame

B. O. RADO, der neue raumsparende Bundesordner RADO, geht sparsam um mit dem Raum auf ihren Gestellen und in ihren Aktenschränken. Er benötigt für gleich viele Schriftstücke nur 87,5 % des Gestellraumes, der von einem Normal-Ordner beansprucht wird. Besonders bei grossen Registraturen lässt sich dank dem B.O. RADO viel Platz ersparen oder für zusätzliche Ordner freimachen. Schon bei 200 Ordnern gewinnen Sie den für weitere 25 RADO notwendigen Platz, und bei 1'000 Ordnern beläuft sich die Raumersparnis sogar auf 10 m Gestellfläche oder Raum für weitere 125 RADO. Es gibt keinen andern Ordner, der so rationell ist wie der neue raumsparende Bundesordner RADO.

B.O. RADO – der Standhafte

Standhaftigkeit ist eine weitere Tugend, die dem B.O. RADO, dem neuen raumsparenden Bundesordner RADO, in hohem Masse eigen ist. Und zwar ist diese Standhaftigkeit des B.O. RADO dadurch gewährleistet, dass das Aktengewicht – immerhin 2,5 kg – nicht mehr einseitig am hintern Ordnerdeckel hängt, sondern dank den metallenen Raumsparösen vom vordern und hintern Ordnerdeckel gemeinsam getragen wird. Es ist klar, dass dadurch der B.O. RADO auch bei stärkster Beanspruchung eine wesentlich längere Lebensdauer hat als ein Normalordner ohne Raumspar-Oesen.

Raumsparender Bundesordner
RADO
mit den pat. Raumspar-Oesen
Ein Produkt der führenden Bureauartikel-Fabrik BIELLA A.G.

Erhältlich in allen Fachgeschäften.

ERSTKLASSIGER DIENST
LONDON-BASEL
REISEDAUER 5 FREIE TAGE
sehr günstige Durchfrachten

Stellen Sie Ihre Frachtanfrage an
SPEDITIONS AG BASEL 13
Rheinhafen St. Johann 2 - Telephon (061) 22 79 58

Zeit und Geld sparen
in der Buchhaltung
können Sie durch Verarbeitung des Kunden- und Lieferantenverkehrs nach dem «ORG»-System.
Die Umstellung ist möglich, ohne die bestehende Buchhaltungsanlage zu ändern, weshalb Ihnen nur unbedeutende Anschaffungskosten erwachsen.
Speditive Beratung durch Karl Blum, dipl. Bücherexperte, Organisator und Wirtschaftsberater, Bahnhofquai 11 (beim Hauptbahnhof), Zürich 1. Tel. -051- 250,150.